rattle Apresyan (En-Ru)

1. ['rætl] *n*

1. 1) треск; грохот; дребезжание; перестук

the rattle of hail on the roof - стук града по крыше

- 2) трескотня, болтовня суматоха
- 2. 1) погремушка (*детская*)
- 2) трещотка (сторожа, болельщика)
- 3) гремушка (гремучей змеи)
- 4) трещотка, болтун (о человеке); пустомеля
- 3. 1) хрип, хрипение; предсмертный хрип
- 2) (the rattles) *разг.* круп (болезнь)
- 4. амер. сл. отношение, обращение

to give smb. a square rattle - обойтись с кем-л. по-честному

- 5. 1) горн. грохот
- 2) барабанная мельница
- 2. ['rætl] *v*

1. трещать; грохотать; греметь (посудой, ключами и т. п.); дребезжать; бренчать, бряцать; громко стучать

to rattle the sabre - образн. бряцать оружием

the wind rattled the windows, the windows rattled in the wind - окна дребезжали от ветра

he rattled the handle - он загремел дверной ручкой

somebody rattled at the door - кто-то загремел /брякнул/ дверью

the hail rattled on the roof - град барабанилпо крыше

2. 1) двигаться с грохотом ($m \times m$. rattle along)

the wagon rattled over the stones - тележка загрохотала по камням

the train [tanks] rattled past /by/ - поезд (с грохотом) промчался мимо [мимо прогрохотали танки]

the crockery came rattling down - посуда загремела на пол

the tractor rattled out - с грохотом выкатился трактор

2) мчаться, нестись (тж. rattle along)

we rattled along the road at a great rate - мы мчались по дороге с огромной скоростью

3) трясти

to rattle the dice in a box - встряхнуть коробку с игральными костями

the train rattled us about - мы тряслись в поезде

3. болтать трещать, говорить без умолку (обыкн. rattle on, rattle away, rattle along)

the little girl rattled away /on, along/ merrily - девочка весело болтала

4. разг. взволновать, смутить; вывести из себя; испугать, припугнуть; ошеломить

to get rattled - перепугаться; смутиться; выйти из себя, потерять самообладание

don't get rattled! - спокойнее!; не волнуйтесь!

the interruptions rather rattled the speaker - возгласы с мест несколько смутили оратора

the team were rattled by their opponents' tactics - команда была сбита с толку тактикой своих противников

5. хрипеть (об умирающем)

the dving man rattled in his throat - из горла умирающего вырвался хрип

6. охот. поднять (зверя, птицу); спугнуть; преследовать, гнать (лису и т. п.)

rattle

Oxford Advanced Learners Dictionary 8th Ed.

NAmE ['rætl] rat tle [rattle rattles rattled rattling] verb, noun BrE ['rætl]

verb (informal)

- 1. intransitive, transitive ~ (sth) to make a series of short loud sounds when hitting against sth hard; to make sth do this
 - Every time a bus went past, the windows rattled.
 - · He shook me so hard that my teeth rattled.
- 2. intransitive + adv./prep. (of a vehicle) to make a series of short loud sounds as it moves somewhere
 - · A convoy of trucks rattled by.
- 3. transitive ~ sb to make sb nervous or frightened

Svn: †unnerve

· He was clearly rattled by the question.

see also †sabre-rattling

Verb forms:

present simple	
I / you / we /they	rattle
	BrE / 'rætl/
	NAmE / raetl/
he / she /it	rattles
	BrE / 'raetiz/
	NAmE / raetiz/
past simple, past participle	rattled
	BrE / 'ræt/d/
	NAmE / rætid/
-ing form	rattling
	BrE / 'rætlin/
	NAmE / rætlin/

Middle English: related to Middle Dutch and Low German ratelen, of imitative origin.

Example Bank:

- A convoy of trucks rattled past.
- · Are you all right? You look a bit rattled.
- · She stood there, rattling the collecting tin.

Idiom: 1 rattle somebody's cage

Derived frattle around = frattle around something = frattle on = frattle something off

noun

- 1. (also rat-tling) usually singular a series of short loud sounds made when hard objects hit against each other
 - the rattle of gunfire
 - From the kitchen came a rattling of cups and saucers.

see also †death rattle

- 2. a baby's toy that makes a series of short loud sounds when it is shaken
- **3.** (BrE) a wooden object that is held in one hand and makes a series of short loud sounds when you spin it round, used, for example, by people watching a sports game

Word Origin:

Middle English: related to Middle Dutch and Low German ratelen, of imitative origin.

See also: frattling

rattle

Longman DOCE 5th Ed. (En-En)

I. rat tle 1 /'rætl/ BrE * AmE * verb

[Date: 1300-1400; Origin: Probably from Middle Low German ratelen]

- 1. [intransitive and transitive] if you rattle something, or if it rattles, it shakes and makes a quick series of short sounds:
 - Dan banged on her door and rattled the handle.
 - The window rattled in the wind.
 - Bottles rattled as he stacked the beer crates.
- 2. [intransitive] if a vehicle rattles somewhere, it travels there while making a rattling sound

rattle along/past/overetc

- The cart rattled along the stony road.
- An old blue van rattled into view.
- 3. [transitive] *informal* to make someone lose confidence or become nervous:

His mocking smile rattled her more than his anger.

- It was hard not to get rattled when the work piled up.
- His confidence was rattled by the accident.
- 4. rattle sb's cage spoken informal to annoy someone used humorously:
 - Who rattled your cage?

rattle around phrasal verb British English

to live in a building that is much too big for you

rattle around in

Dad and I rattled around miserably in the house after Mum died.

rattle something ↔ off phrasal verb

to say several pieces of information or a list quickly and easily from memory:

Chris rattled off some statistics about the teams.

rattle on phrasal verb British English informal

to talk quickly for a long time about boring things SYN go on

rattle on about

Nancy would rattle on for hours about her grandchildren.

rattle through something phrasal verb British English informal

to do something quickly because you want to finish it

rattle up something phrasal verb British English

if a sports player rattles up a number of points, they get that number of points very quickly:

The West Indies had rattled up 411 for 5 when rain stopped play.

THESAURUS

object/vehicle/the ground etc

- shake to move suddenly from side to side or up and down, usually with a lot of force: The floor shook from a distant explosion. | The walls were still shaking. | The trees were shaking in the wind.
- rattle to shake and make a noise: The windows rattled in the wind. | The train was rattling over the bridge.
- vibrate to shake continuously with small fast movements: The music was so loud that the whole room vibrated. | The atoms vibrate at different frequencies.
- wobble to move unsteadily from side to side: The bike began to wobble alarmingly as she fought to control it. | The cup wobbled and he grabbed it to stop it from falling.
- rock to move gently backwards and forwards or from side to side: The trailer rocked in the wind. | The boat was rocking from side to side with the waves.
- shudder (also judder especially British English) if a vehicle or machine shudders, it shakes for a short time.: The lift shuddered

then began to descend. | The engine shuddered into life (=it shook and then started working). | The car juddered to a halt (=it shook and then stopped) outside the house.

II. rattle 2 BrE * AmE * noun

1. [uncountable and countable] a short repeated sound, made when something shakes:

They listened anxiously to every rattle and creak in the house.

rattle of

- the rattle of chains
- the faint rattle of distant gunfire ⇒ death rattle

2.



[countable] a baby's toy that makes a noise when it is shaken

3. [countable] *British English* an object that people shake to make a loud noise and show excitement or encouragement, for example at ceremonies or sports games

THESAURUS

made by things hitting other things

- bang a loud sound caused especially when something hard or heavy hits something else: I heard a loud bang and rushed out to see what had happened. I He slammed the door shut with a bang.
- crash a very loud sound caused when something hits something else, especially when damage is caused: The tray of dishes fell to the floor with a crash. | I heard an enormous crash outside our house, and I went to see what had happened.
- thud a quiet low sound made when a heavy object falls down onto surface: There was a dull thud as the box hit the floor. | His head hit the ground with a sickening thud.
- thump a dull loud sound made when a heavy object hits something else: There was a loud thump as Eddie threw Luther back against the wall.
- clink a short ringing sound made when two glass, metal, or china objects hit each other: the clink of champagne glasses | The clink of cutlery could be heard in the restaurant.
- tinkle the pleasant sound that is made by light pieces of glass or metal hitting each other repeatedly: He listened to the faint tinkle of cow bells in the distance.
- jingle the sound of small metal objects being shaken together: the jingle of her bracelets I the jingle of keys
- rattle a short repeated sound made when things hit against each other used especially when part of something is loose and is hitting against something: There was a strange rattle coming from the engine. I the rattle of the trolley

rattle

125003226MCW

150003497COCA

RANGE: 3k RATTLE 6470

rattle 1861

rattles 671

rattled 1915

rattling 1668

rattler 199

rattlers 156

COCA 500k Unlemmatized

705**22693**889 nn1 544**29860**560 vvi 362**35633**412 vv0